

[Algunas explicaciones]
León Trotsky
26 de mayo de 1937

(Versión al castellano desde “[Quelques explications]”, en León Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 14, Institut
Léon Trotsky, París, 1983, páginas 69-70. Carta en francés a Alfred Rosmer)

Estimado amigo,

Respondo a su carta del 24 de mayo de 1937.

Yo mismo me encontré muy molesto ante la necesidad de explicarme sobre [mi libro de 1903 o 1904](#)¹ o sobre mis divergencias con Lenin² y sobre otras cuestiones muy alejadas de los procesos de Moscú. Pero fueron los comisarios quienes plantearon las cuestiones. Así, han reflejado el estado de ánimo de la opinión pública desorientada y engañada por los estalinistas. Su participación será sobre todo valiosa para aclarar todas estas cuestiones. La edición en inglés de *La revolución desfigurada*³, pero mucho más amplia, tenía que haber sido publicada en las Pioneer Publishers hace un mes. Schachtman, el *editor*, es quien ha retrasado su aparición. Será necesario que le insista usted para que el libro se publique lo antes posible. Será muy útil para la comisión de cara a la aclaración de las falsificaciones concernientes al período 1903-1924. Confío en que ese libro, apoyado por sus comentarios verbales, colocará a la comisión sobre la buena vía.

No hemos recibido nada de Marguerite⁴ concerniente al viaje proyectado. Nos alegraríamos mucho de tenerles aquí a los dos. La casa no es tan grande como la de Prinkipo, pero de todos modos nos podríamos arreglar. Si la comisión se atrasa hasta septiembre, ¿no podría usted venir aquí en el intervalo, también Marguerite?

Me agrada la buena impresión que usted produjo en el mitin de Nueva York⁵. Nuestros yanquis han hecho un excelente trabajo. Sin embargo, creo que ahora no hacen todo lo necesario entre los medios obreros al consagrar todos sus esfuerzos a los medios liberales y demócratas. Hasta donde sé, no han logrado crear alrededor de la comisión un ambiente obrero, ni incluso restringido. Y es porque tratan de ejercer sobre la comisión

¹ Se trata de *Nuestras tareas políticas*, publicado en 1904, una muy intensa polémica contra Lenin y su comportamiento en la escisión. Preguntado al respecto ante la subcomisión, Trotsky había respondido que en ese opúsculo político había “muchos errores [...], capítulos que no estaban tan mal [...] capítulos equivocados”. Se había excusado indicando que, de joven, había caracterizado a Lenin en un estado de ánimo que nunca más volvió a darse en sus relaciones posteriores y que había “corregido el error”. Pero repetía que en aquel trabajo no había “nada abominable”. [Remitimos, y recomendamos, al lector, a la obra, *Nuestras tareas políticas*, también publicada en las *Obras Escogidas de León Trotsky en español*. EIS]

² Al respecto también recomendamos al lector la breve obra *La revolución desfigurada*, editada también en las *Obras Escogidas de León Trotsky en español*. EIS.

³ La edición en cuestión apareció bajo el título *The Stalin School of Falsification* con un contenido ligeramente diferente. [Edicions Internacionals Sedov pondrá a disposición del lector la versión al castellano de esta obra en breve plazo]

⁴ Marguerite Thévenet (1879-1962) era la compañera de Alfred Rosmer desde la Primera Guerra Mundial.

⁵ El Comité de Defensa de Trotsky en los Estados Unidos había organizado un gran mitin el 9 de mayo de 1937 en Nueva York en el templo de La Meca (Mecca Temple). 3.5000 personas escucharon el informe de los trabajos de Coyoacán presentado por Jhon Finerty, Ben Stolberg, Suzanne LaFollete y el doctor Dewey.

una presión puramente personal. Pero tentativas semejantes no ofrecen los resultados necesarios y de vez en cuando envenenan la atmósfera. La presión de la base siempre es más aceptable, menos irritadora que la presión directa de las cúspides.

Díganos algunas palabras sobre su salud y sobre la de Marguerite. En cuanto a mí, estoy un poco fatigado. Incluso he querido marchar de vacaciones al campo. Pero ese plan no es nada realizable. Me decido pues a permanecer aquí con un trabajo un poco reducido. Nuestra correspondencia puede, por tanto, proseguir regularmente. No podría desear mejor ligazón con la comisión.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es